

UNIVERSIDAD DE BURGOS

ESCUELA DE DOCTORADO

TESIS DOCTORALES

- TÍTULO:** LA NARRATIVA DEL EXILIO DE MARIO BENEDETTI EN EL AULA DE ELE
- AUTORA:** ANDRÉS LOPEZ, MERCEDES
PROGRAMA DE DOCTORADO: FILOLOGÍA
- FECHA LECTURA:** 01/02/2016
HORA: 11:00
CENTRO LECTURA: FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN. SEMINARIO 2B
DIRECTORES/ES: ANTONIO ÁLVAREZ TEJEDOR
TRIBUNAL: CÉSAR HERNÁNDEZ ALONSO
CARMEN HOYOS HOYOS
JOSÉ ANTONIO BARTOL HERNÁNDEZ
MARÍA SIMARRO VÁZQUEZ
RAÚL URBINA FONTURBEL
- RESUMEN:** Este trabajo revisa ciertos aspectos de la narrativa de Benedetti en general y de *Primavera con una esquina rota*, *Andamios* y *Geografías* en particular con el objetivo de encontrar los rasgos más destacables de la novela del desexilio del autor uruguayo. En un segundo apartado se realizará una reflexión a partir de la aplicación y uso de estas obras en el aula de español como lengua extranjera con estudiantes procedentes de la República Checa de nivel C1-C2 con el objetivo de poder conocer su utilidad y aceptación en este sentido.
- Partiendo de lo más general a lo más particular, se realiza en primer lugar un breve repaso por la literatura del destierro como tema clave, con especial atención al caso hispanoamericano y español.
- Seguidamente, se reflexiona sobre la literatura del exilio en la obra de Mario Benedetti. Es imposible hablar del exilio en Benedetti sin hacer referencia a la situación personal que vivió el propio autor, por lo que inicialmente se realiza un breve recorrido por la biografía del autor. Además, se ahonda especialmente en la poesía de Benedetti ya que, aunque este estudio se centra en dos de sus obras narrativas, no podemos obviar la producción lírica del autor, que siempre se sintió más poeta y encontró en la poesía la mejor arma de comunicación.
- Adentrándonos ya en un caso particular, un ejemplo claro de la novela del exilio en Benedetti es sin duda el de *Primavera con una esquina rota*. Se trata de una novela sobre el exilio, tanto interior como exterior. El propósito perseguido al incluir un capítulo sobre esta obra es reflexionar sobre el desexilio tras el

sufrimiento del exilio interior, aportando una nueva visión sobre el concepto de desexilio.

Por otro lado, tradicionalmente se ha venido aceptando que *Andamios* es la novela del desexilio por excelencia, por lo que es inevitable que el siguiente apartado de este estudio se centre en profundizar en este texto y en cómo se muestran exilio y desexilio en ellas.

Además, este análisis se aplicará a la antología de cuentos titulada *Geografías*, una muestra de la narrativa del exilio del autor a través del subgénero del relato.

Por último, estas reflexiones se ven plasmadas en una aplicación práctica a través de una propuesta didáctica para trabajar con alumnos checos de español como lengua extranjera con los niveles C1 y C2 establecidos en el Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas, ya que consideramos de vital importancia que las aportaciones teóricas tengan un componente real que sirva de ayuda a profesores de español como lengua extranjera. Se trata de traspasar el límite de lo teórico y utilizar los textos de Benedetti no solo como objeto de reflexión sino también como herramienta de trabajo y entendiendo que trabajar con una novela en el aula supone ahondar previamente en sus características.

El objetivo principal de este trabajo es, por tanto, la aplicación práctica de diversas reflexiones sobre la narrativa del exilio de Mario Benedetti en dos novelas concretas a dos propuestas didácticas para estudiantes checos (y por ende, estudiantes del países del Este de Europa, que comparten una serie de rasgos motivacionales) y la reflexión sobre el conocimiento de la narrativa del autor entre estos estudiantes, la efectividad de las actividades propuestas y la posibilidad de uso de los textos de Mario Benedetti en el aula de español como lengua extranjera.

Palabras clave: exilio, enseñanza, Benedetti, segundas lenguas, literatura